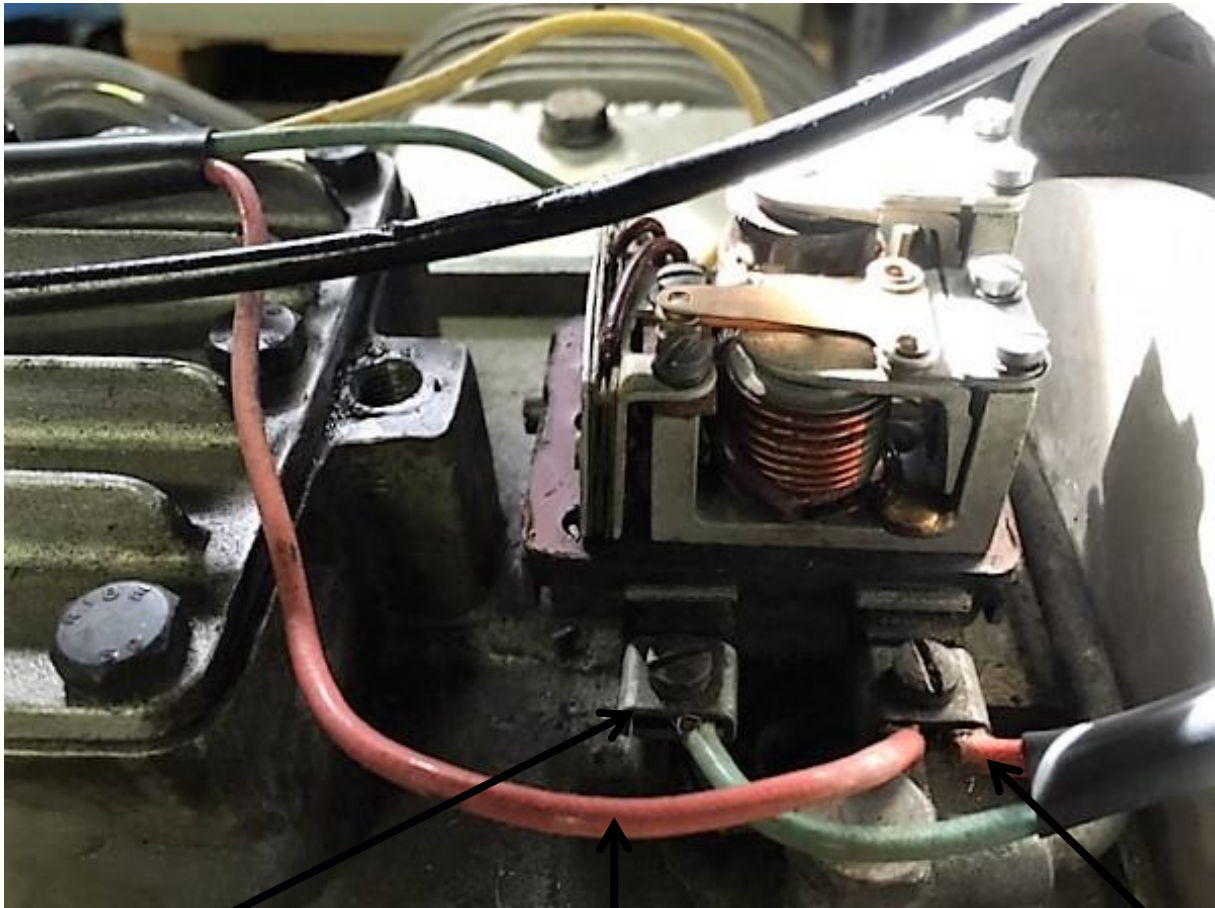


Anschlüsse am Regler Scintilla Condor A 580-1

Bei Arbeiten am Regler immer Batterie abhängen !

Ersatzregler sind schwer aufzutreiben.



**Abschluss 18 (DF) von der
Feldwicklung**

**Ladekontrolllampe
unter Kl.17 (D+/61)**

**Anschluss 17 vom Generator
2.5mm/2**

Scintilla Bezeichnung

KL. 17 Dynamo verbinden mit Kl.17 Regler (2,5mm/2)

Kl. 18 Feldspulenanschluss verbinden mit Kl. 18 Regler

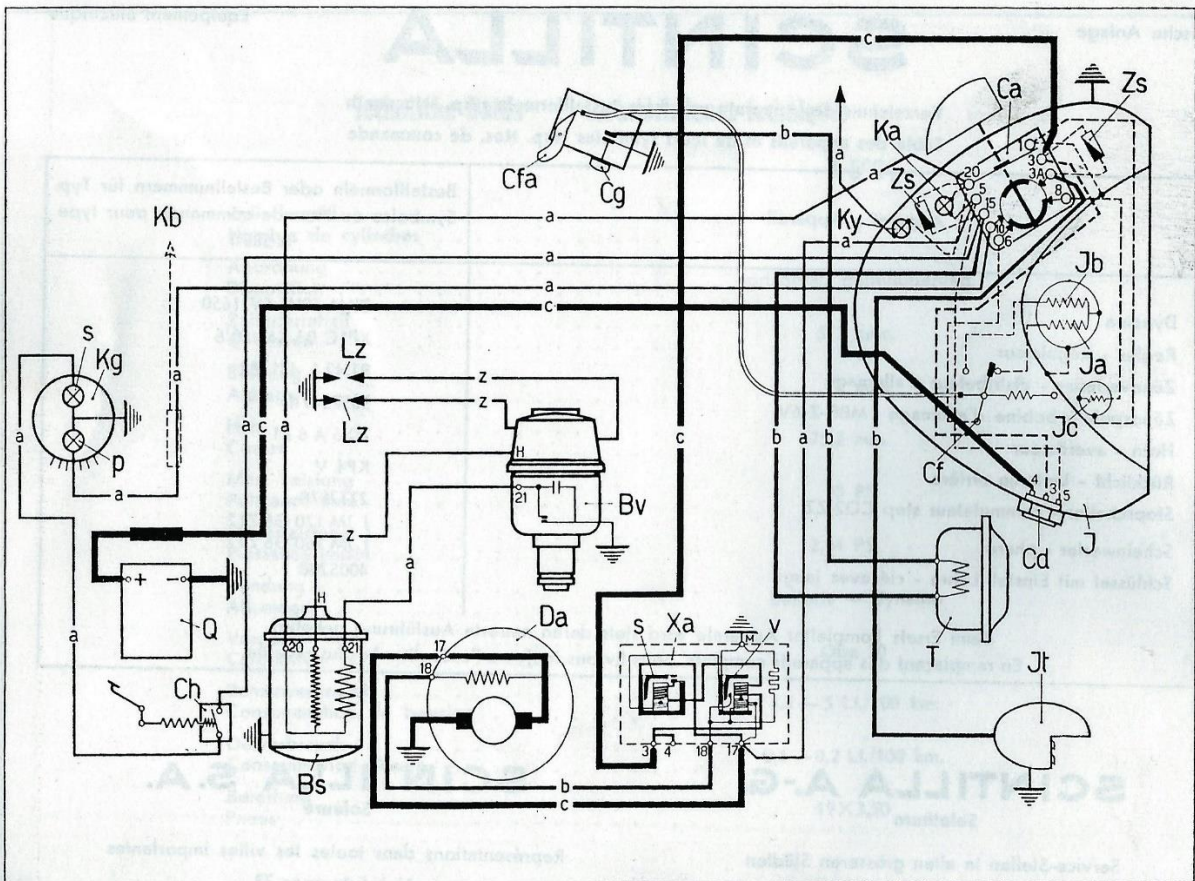
Kl. 3 Stromzuführung verbinden mit Hauptschalter und Umschalter

Kl. 5 Regler oder 17 verbinden mit Ladekontrolllampe. Am Regler unter Kl.17 klemmen.

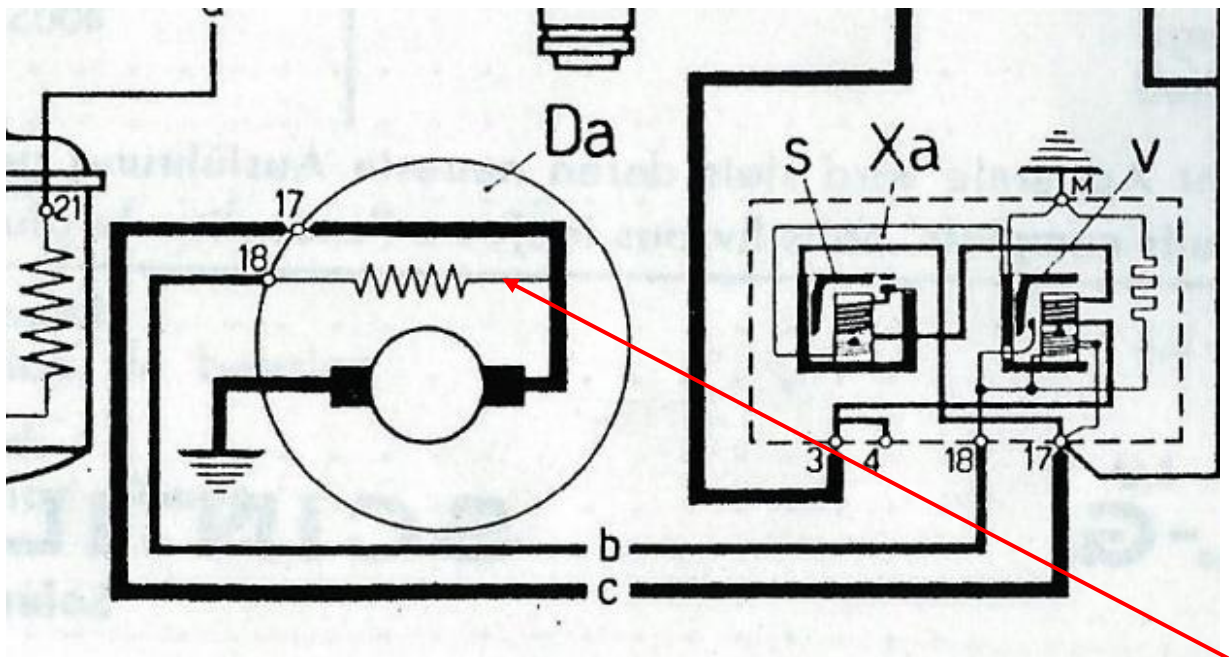


**Anschluss 3(30/51) zum
Zündschloss und Umschalter
3 2.5mm/2**

Masse



Errata: Ky auf Klemme 15 anstatt 20 - Ky sur borne 15 au lieu de 20.



Anschluss eines Bosch-Reglers an Condor A580-1

Zb. Bosch 0 190 206 004 ZAB7V15A verbaut im BMW R27

Stemler: 00 00 0 000 664 Spannungs-Regler "BOSCH-Blechgehäuse" elektronisch R 27 nur noch im Tausch gegen altes Gehäuse 130,21 € 154,95 €

Dieser Regler ist nur beschränkt noch lieferbar zu überhöhten Preisen. Darum ist die Lösung mit einem Elektronischen Regler von Kleiber die beste und günstigste Alternative.

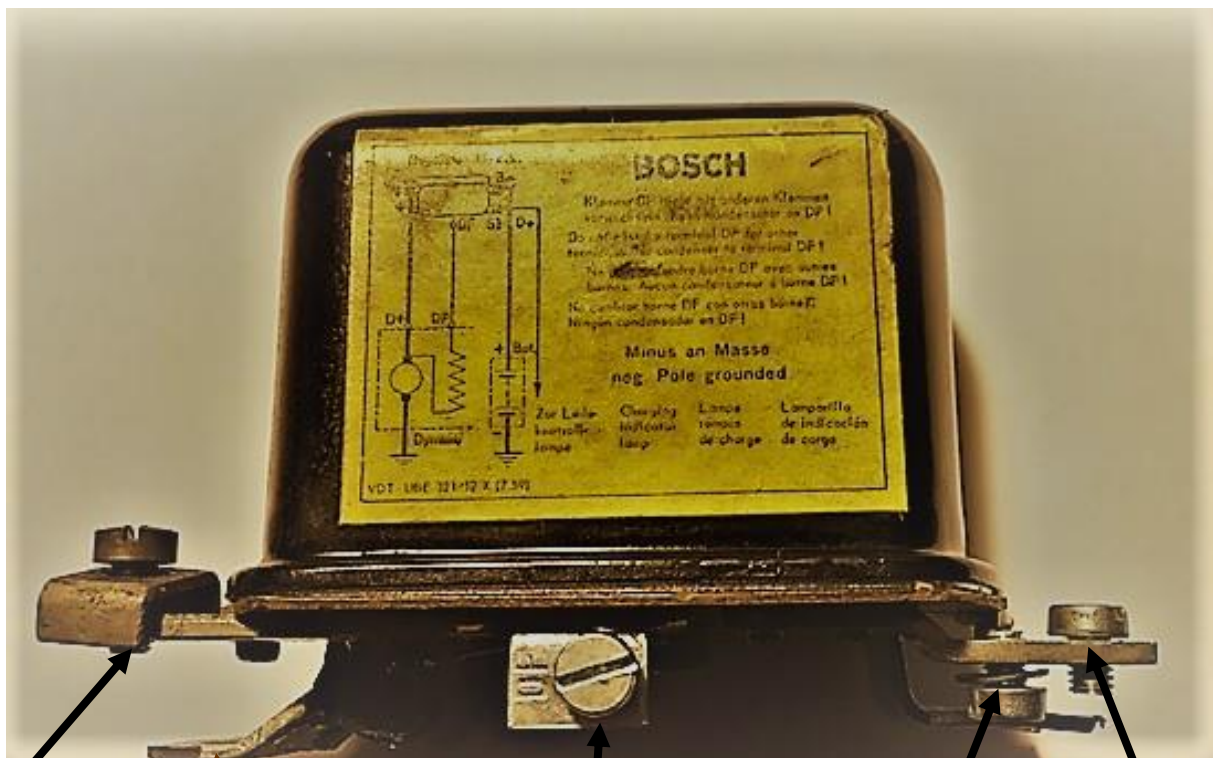
Scintilla Bezeichnung

KL. 17 Stromklemme = Bosch: D+ / 61 Ladekontrolllampe

KL. 18 Feldspulenanschluss = Bosch: DF

Kl. 3 Stromzuführung = Bosch: B+ verbinden mit Hauptschalter und Umschalter

Achtung: Kl. DF Klemme nicht mit andern Klemmen verwechseln. Kein Kondensator an DF



KL.3 (B+)

M

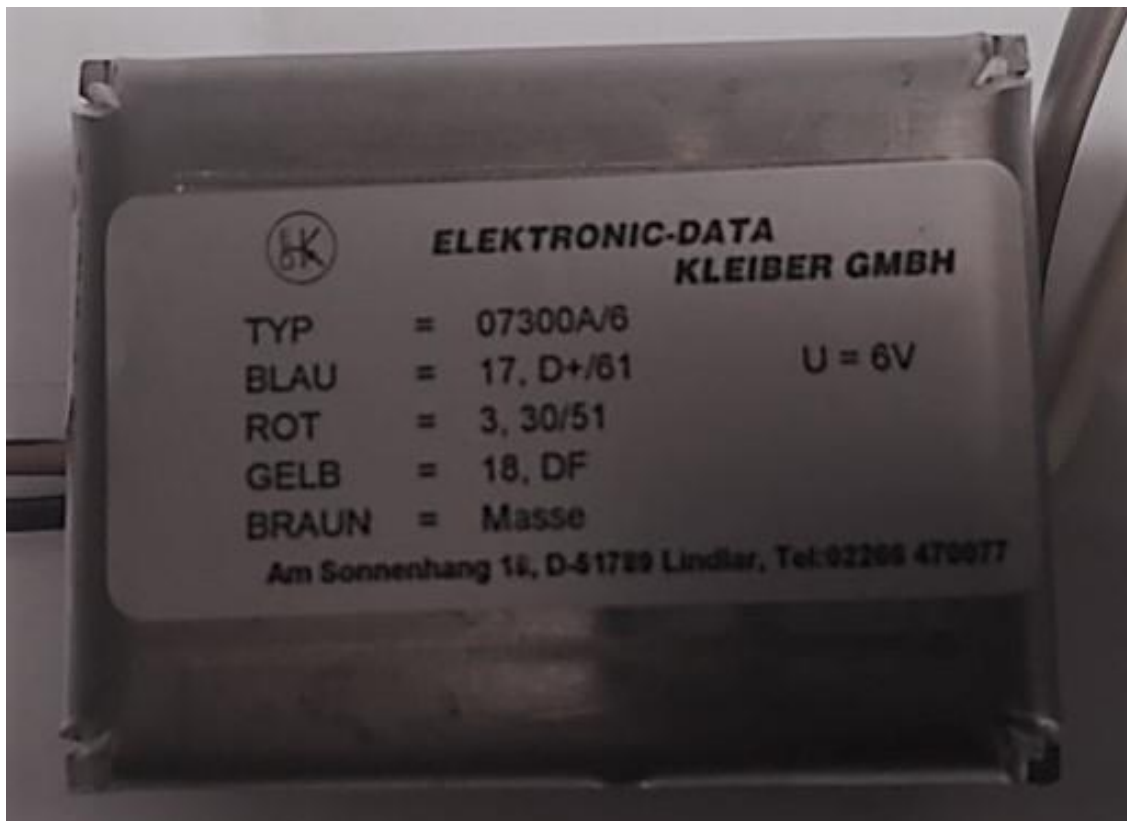
KL.18 von Dynamo (DF)

KL.17 von
Dynamo
(D+)

KL.5
Ladekontrolllampe
(61)

Anschluss eines Elektronischen Reglers von Kleiber an Condor A580-

1



Blau: Verbinden mit Kl. 17 (D+) und Kl.5 (61 Ladekontrolllampe)

Rot : Verbinden mit Kl.3 (Kl.30 B+)

Gelb: Verbinden mit Kl.18 (DF) nicht verwechseln mit andern Klemmen

Braun: Unter Befestigung an Masse legen

Einbauvorgang: Beim Einbau in den Originalregler wie folgt vorgehen!

- Die Batterie abklemmen
- Alten mech. Regler entfernen
- Regler aus den Gehäuse nehmen
- Regelwiderstand an der Unterseite des Gehäuses, welche zwischen Klemme 18(DF9 und Masse liegt entfernen.
- Das Blaue Kabel des Reglers mit dem Anschluss17(D+61)des Originalreglergehäuse verbinden
- Das Gelbe Kabel des Reglers mit dem Anschluss 18 (DF) des originalreglegehäuse verbinden
- Das Rote Kabel des Reglers mit dem Anschluss 3 (30/51), Bat +) am Originalgehäuse verbinden.
- Das Braune Kabel des Reglers mit Masse verbinden (Regler Gehäuse)
- Umgebauten Regler montieren und alle Kabel wie zuvor wieder anschliessen.
- Batterie wieder an klemmen.
- Wichtig!! Jetzt Klemme 3 (30/51) mit Klemme 17 (D+/61) ca. 1 Sekunde elektrisch verbinden (neues Polarisieren der Lichtmaschine)

Dieser Regler ist zu beziehen bei:

Data Kleiber <http://www.edknet.de/>

Condor A580/A580-1/A750 07300A/6 90.13 Euro excl. Porto&Verpackung

Wissenswertes:

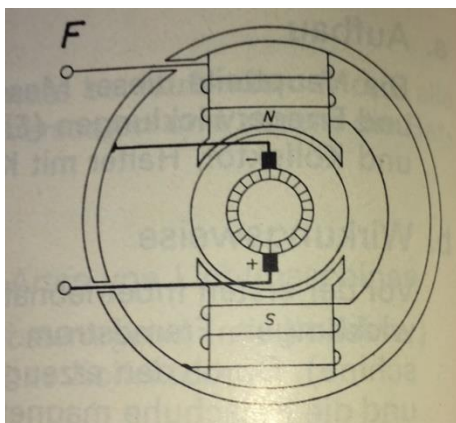
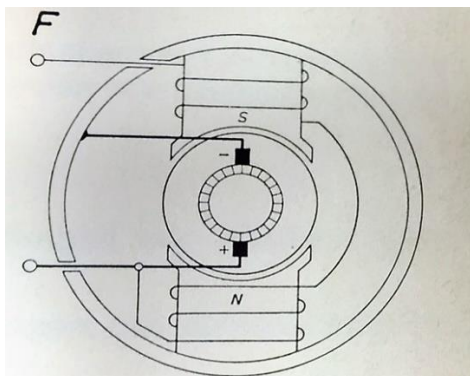
Schaltung der Erregerwicklung

Massereguliert & Plusreguliert hat nicht mit Minus und Plus an der Batterie zu tun!

Massereguliert:

Der Anfang der Erregerwicklung ist in der Maschine an der isolierten Kohlenbürste angeschlossen.

Zur Erregung muss das Ende der Wicklung (Anschluss F oder DF auf der Lichtmaschine) mit Masse verbunden werden.



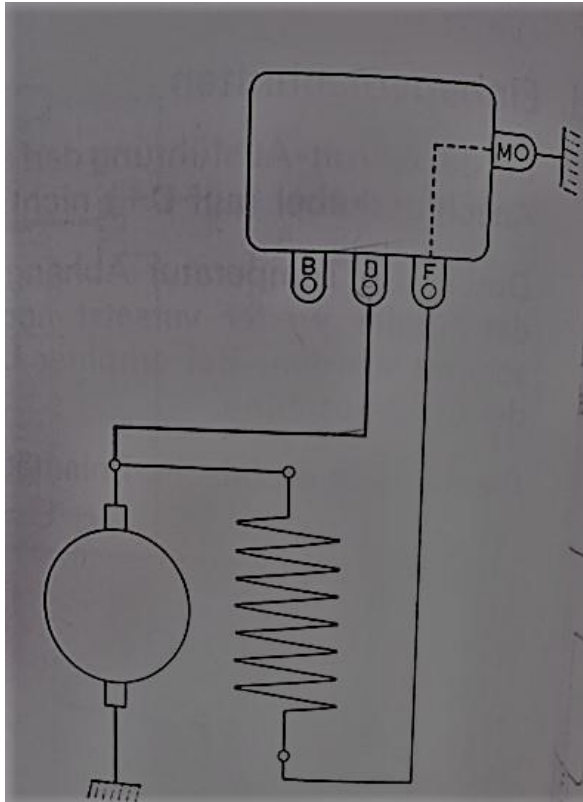
Plusreguliert:

Der Anfang der Erregerwicklung ist in der Maschine an Masse geschaltet.

Zur Erregung muss das Ende der Wicklung (Anschluss F oder DF auf der Maschine) mit der isolierten Kohlebürste auf der Lichtmaschine verbunden werden.

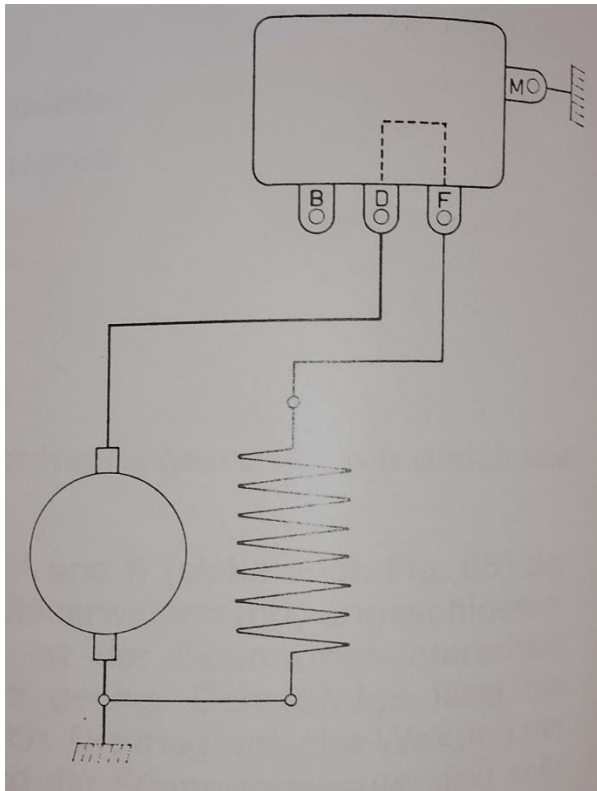
Regulierungsarten der Regler:

Masse Regulierung



Bei dieser Schaltung ist die Erregerwicklung in der Lichtmaschine an der isolierten Kohlebürste angeschlossen. Der Erregerstrom Kreis schliesst sich über den Regler an die Masse

Plus-Regulierung



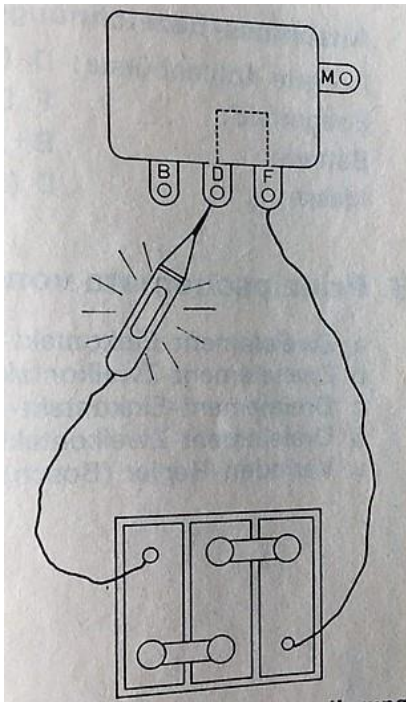
Hier ist die Erregerwicklung der Lichtmaschine an die Masse angeschlossen. Der Erregerstromkreis wird über der Regler auf die isolierte Kohlenbürste geschlossen.

Feststellen der Regulierungsart:

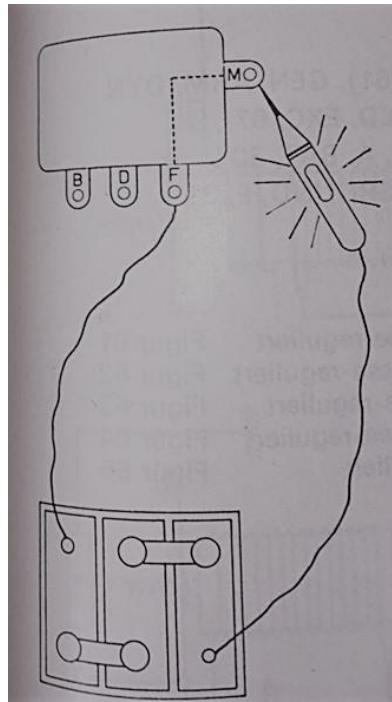
Die nachstehenden Schemata zeigen eine der Möglichkeiten, z.B mit einer Batterie und einer Prüflampe (vorteilhaft 6Volt), die Regulierungsart direkt zu ermitteln.

Mit der Prüflampe werden nacheinander die Anschlussklemmen D und Masse berührt. Die Kontrolllampe wird einmal schwach und einmal hell aufleuchten.

Das hellere Aufleuchten zeigt die Regulierungsart an.



Masse Regulierung



Plus Regulierung

Anschliessen von Reglern und Lichtmaschinen:

Beim Einbau und Anschliessen sind folgende Punkte zu beachten:

- Daten von Lichtmaschine und Regler (Volt,Ampere,Watt) auf Übereinstimmung kontrollieren
- Regulierungsart der beiden Apparate (Plus od. Minus Reg) auf Übereinstimmung kontrollieren.
- Polarität der Reglers (Plus oder Minus der Anlage an Masse) feststellen. (Nur bei Reglern mit ungleichem Kontaktmaterial nötig)
- Anschlüsse an Lichtmaschine und Regler auf guten Kontakt kontrollieren.
- Masseverbindung zwischen Lichtmaschine-Motor-Fahrgestell und Regler Prüfen.
- Lichtmaschine polarisieren (Batteriestrom auf isolierte Bürste 1 Sekunde)